

LONDRES – Reunión matutina de los Becarios
s orgs, 24 de junio de 2014 – 07:00 a 09:00
ICANN – Londres, Inglaterra

KAREL DOUGLAS:

Buenos días a todos. Es muy bueno ver a todos tan listos para comenzar, sé que algunos anoche salieron. Otros vieron el partido, fueron a cenar, o quizás, alguien fue a tomar el té con la Reina, quién sabe. Bueno esta mañana estamos acá nuevamente, tenemos otra sesión muy intensa esta mañana y esa es la razón por la cual decidí que era mejor empezar lo antes posible, porque como ustedes saben los días tienden a ser largos, pero antes de empezar quiero decir un par de reglas.

Mañana, vendrá un fotógrafo creo que es a las 08:45 Hs, por lo tanto tenemos una sesión fotográfica, péinense bien salvo que sean como yo que no tienen mucho para peinar, asegúrense estar mañana acá con la mejor ropa posible si así lo desean para que tengamos la sesión fotográfica grupal.

¿Hay alguna otra regla, algún otro anuncio sobre logística? En caso que surja algo durante el día les enviaremos un e-mail y les informaremos. Hoy entonces tenemos una serie de personas interesantes y es interesante por varias razones.

Yo conozco algunos, tenemos a Tracy Hacksaw, que es Vicepresidente del GAC, El Comité Asesor Gubernamental que es el comité del que hablamos ayer. También tenemos a Cintra Sooknanan, que es del grupo

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

de organizaciones sin fines de lucro, luego tenemos al señor Bill Drake de la unidad constitutiva de usuarios no comerciales. Me parece que no va haber lugar para otra persona, pero sí tenemos acá a Rafik Dammk que es del Grupo de Partes Interesadas no Comerciales, alguien va a tener que hacer algo por mi vista porque no llego a leer. Quiero presentar a Cintra, porque Tracy Hacksaw todavía no llegó. Pero antes de presentarle a Cintra, quiero contarles que Cintra es una buena amiga mía, es abogada y también proviene del hermoso país de Trinidad y Tobago.

Sin más, le voy a dar la palabra a Cintra.

CINTRA SOOKNANAN:

Muchas gracias. Esta mañana quisiera tener una conversación informal con ustedes acerca de NPOC, qué hacemos, cuál es nuestro foco, cómo pueden participar. Quisiera tener la máxima participación posible de ustedes, quisiera que hagan preguntas, ese es el objetivo de esta reunión de participación, de esta mañana, vine temprano porque quería ser la primera y porque quería aprovechar ese fantástico desayuno además.

La unidad constitutiva de organizaciones sin fines de lucro, es una parte de la Unidad Constitutiva de Partes Comerciales que es el grupo encabezado por Rafik, la otra parte, la otra pata, es el grupo que encabeza Bill. Que es la Unidad Constitutiva de Usuarios no Comerciales, ese grupo tienen muchos usuarios individuales ya académicos, en nuestro grupo tenemos las organizaciones sin fines de lucro, dentro de la GNSO, es la unidad constitutiva más nueva porque

fue ratificada en la reunión de Singapur, no en esta última reunión de Singapur sino en la primera.

Por lo tanto existe desde hace unos tres años, sigue siendo bastante nueva, sigue teniendo un alcance muy amplio y lo que hacemos es buscar las políticas relacionadas con organizaciones sin fines de lucro y en relación con el DNS. Entonces tenemos organizaciones sin fines de lucro internacional, grande y otras mucho más pequeñas como mi Capítulo de la Sociedad de Internet, que es el Capítulo de Trinidad y Tobago de la Sociedad de Internet, básicamente, si quieren participar en nuestro grupo tienen que anotarse en el NCSG.

Creo que eso es todo, esa es básicamente nuestra función, también tenemos bastante trabajo, ¿qué hacemos en cuanto a la estructura propiamente dicha?, tenemos un proceso en relación con los estatutos, que rige nuestro trabajo interno. Nosotros trabajamos con la protección de los nombres de dominios de las organizaciones sin fines de lucro, como la Cruz Roja, tenemos algunos expertos en nuestro grupo que se centran específicamente en esta área.

Y ahora con todo gusto voy a responder preguntas.

KAREL DOUGLAS:

Gracias Cintra. Muy interesante, yo tengo una pregunta, pero primero le voy a dar la palabra a Martín, porque sé que él quería hacer una pregunta.

MARTÍN: Sí, mi pregunta es, ¿qué se necesita, para ser una organizaron sin fines de lucro oficial? ¿Hace falta estar registrado en el gobierno, yo puedo tener mi propio foro de internet y esa es una comunidad sin fines de lucro? ¿Cuáles son los requisitos para ser una organización sin fines de lucro?

CINTRA SOOKNANAN: Gracias por la pregunta. De hecho hay dos requerimientos básicos, el primero es que hay que ser una organización sin fines de lucro registrada en cada uno de los países y en segundo lugar usted debería tener un nombre de dominio, entonces el sistema de nombres de dominio está relacionado con usted como usuario de ese sistema.

En nuestro caso nosotros no tenemos su nombre de dominio, pero como somos un capítulo de la Sociedad de Internet en los temas que surgen en NPOC nos afectan y cuando digo que no tenemos un nombre de dominio significa que no tenemos un nombre de dominio gTLD, tenemos nuestro dominio como ISOC.tt que está al nivel del ccTLD.

Entonces si se fijan en el trabajo de la GNSO, el trabajo de la GNSO está directamente relacionado con los gTLDs y con los derechos de los usuarios como también con las responsabilidades de los registratarios y crea todo este entorno de negocios.

El área del ccTLDs es cuando tenemos los nombres de dominio con código de país como “.tt”, “.uk”, etc. En cierta forma muchas de las organizaciones sin fines de lucro, deberían tener nombre de dominio registrado en el Programa de gTLD, porque el punto del GNSO es crear políticas para el Programa de los gTLDs.

MARTIN: Cuando usted dice que necesitan tener un nombre de dominio gTLD, por ejemplo yo vengo de una organización que es una organización de derechos humanos, tenemos un dominio “.org”, eso está bien, ¿es eso un nombre de dominio, califica? Muy bien, gracias.

CINTRA SOOKNANAN: Todo lo demás que no son nombre de dominio ccTLDs, ninguno de los códigos de país, esos caen dentro de la categoría de gTLDs y esos tienen reglas diferentes y una relación diferente en términos de la ICANN, los ccTLDs debido a que fueron creados primero fueron creados sin mucho de los principios, responsabilidades y obligaciones contractuales con la ICANN, entonces estas formas están fuera del ámbito de la ICANN, pero tienen sus propias prácticas, sus propios códigos internos reconocidos y con los que deben cumplir.

KAREL DOUGLAS: Antes de pasar a la próxima pregunta. Quería preguntar algo, les voy a ser franco, a mí me parece que NPOC es muy interesante porque algunos de los problemas de desarrollo que enfrentan los países se enfrentan dentro de NPOC. Cintra corríjame si me equivoco, pero el tema de libertad de expresión de internet los temas de desarrollo.

Creo que internet puede ayudar al desarrollo de un país, y hay otros temas que a mí me resultan muy relevantes para los países del tercer mundo. Entonces en mi primera reunión en Durban cuando fui como becario, fui a NPOC y los temas eran muy interesantes por eso quisiera pedirles a ustedes y a la mayor cantidad de personas que vayan a NPOC

porque hablan de cosas que quizás sean muy importantes para ustedes como país, como personas, y esta es mi pregunta, Cintra, ¿podrías hablarnos acerca de los temas que se están debatiendo en este momento en NPOC?

CINTRA SOOKNANAN:

Quería reconocer la presencia de Sam Lanfranco, Sam es el Presidente del comité de miembros, estoy muy contenta por el hecho de que está acá con nosotros esta mañana. Sam ha estado haciendo mucho trabajo de política dentro de NPOC, quizás, él también podría presentarse, contarles qué hace y responder las preguntas.

SAM LANFRANCO:

Gracias Cintra, yo soy un economista interesado en internet, empecé a trabajar en Ginebra en este tema desde 1979, en respuesta a la primer pregunta que se hizo voy a tratar de darles una respuesta breve. Algunos de los temas propiedad intelectual, por ejemplo, que son mucho más complejo de lo que piensan los abogados especialistas en propiedad intelectual, se enfrentan en este grupo.

Por ejemplo si ustedes vienen de una región en desarrollo, si tienen un (inaudible) en propiedad intelectual, este es un tema que nosotros planteamos, pero hay un tema acá y es que la ICANN propiamente dicha, no se ocupa del contenido y no se ocupa de los temas más amplios relacionados con los derechos humanos.

Entonces dentro de NPOC lo que estamos haciendo es ocuparnos de dos cosas, por un lado, la forma en que el ámbito de la ICANN o el mandato de la ICANN tiene un impacto sobre todo esto, y por otra parte cuáles

son las actividades o los procesos de participación que están teniendo lugar para que la ICANN pueda prestar los servicios a sus miembros.

No se trata solamente de reclutar miembros para que forme parte de la ICANN, sino también de ver qué clase de dinámica social necesitamos para obtener entre los miembros. Ustedes podrían considerarse entre ustedes como no solamente a personas que están involucradas en la ICANN sino como personas que participan en un proceso de aprendizaje y luego ustedes van a salir y van a ser mentores de otras personas y van a poder responder estas preguntas y estas respuestas van a poder llegar a sus comunidades, y sus comunidades van a contactarse con el foro adecuado que puede ser la ICANN, puede ser el IGF local, puede ser los funcionarios de Gobierno que participan en GAC, etc. Es decir, hay toda una dinámica acá, internet llegó sin un manual y sin reglas preestablecidos.

Lo vamos desarrollando juntos en todos niveles, algunos estamos acá por una oportunidad de negocios, me parece muy bien, pero todos nosotros somos ciudadanos de internet y por lo tanto tenemos esa responsabilidad como ciudadanos. Entonces dentro de NPOC tratamos de hacer dos cosas, tratamos de hacer políticas a través de la ICANN y ver qué es lo que pasa con la transición de la IANA, y también a la vez decimos, a ver cuáles son sus preocupaciones, cuáles son sus problemas, cómo lo podemos resolver con ustedes y no necesariamente dentro de la organización.

CINTRA SOOKNANAN: Y para sumar algo a lo que dijo Sam, nosotros, la ICANN estamos en una posición levemente diferente de lo que ha sido tradicionalmente. Con la transición de la IANA vemos que la ICANN tiene un ámbito y tenemos que ver cómo encaja esto dentro del ámbito más amplio de al gobernanza de internet, etc. recientemente tuvimos una propuesta, de tener talleres de la ICANN en el IGF y esto fue financiado por la ICANN y en gran parte fue aprobado por el MAG, la ICANN tiene algunos miembros allí que están directamente en el MAG y que participan en estos talleres, por lo tanto la ICANN está saliendo un poco hacia el marco más amplio de gobernanza de internet, ¿hasta dónde van a llegar? Eso es algo que está por verse pero en los próximos meses lo vamos a ver, por lo tanto, este es un momento muy interesante para participar en la ICANN y para ver cómo van a ir cambiando las cosas y para formar parte de ese cambio.

KAREL DOUGLAS: Gracias Cintra y me encantó ese comentario: "Internet no vino con un manual" me parece que es fantástico. Lo escuché por primera vez en Durban, esto es una experiencia nueva y por eso es tan importante participar para que ustedes tengan voz en el desarrollo de internet, quisiera saber si hay alguna pregunta. ¿Alguien levantó la mano antes que Adrian? Bueno, Adrian.

ADRIAN QUESADA RODRIGUEZ: Hola, yo soy de Costa Rica y quisiera hacer una pregunta breve. Una vez que uno participa en NPOC, ¿la unidad constitutiva ofrece alguna clase de ayuda introductoria para las organizaciones nuevas? Es decir, para ver cómo pueden formar parte de toda la unidad constitutiva.

CINTRA SOOKNANAN: Todos los meses hay un “webinar” para recién llegados de la GNSO, en donde se explica qué hace la GNSO y cómo todos pueden contribuir y demás, pasa por todo el ciclo de PDP y la estructura mediante la cual se hace las políticas dentro de la GNSO. Luego viene el comité asesor para hacer comentarios sobre estas políticas pero no participan en el PDP, hemos visto un cambio breve en esto con el surgimiento de los grupos de trabajo intercomunitarios y los procesos operativos todavía están siendo desarrollados por el GNSO.

A nosotros nos parece que la mejor forma de aprender es actuar, hacer participar, observar. Nosotros entonces alentamos a todos los miembros a que participen en grupos de trabajo, a que activen y trabajen dentro de sus espacios regionales y contribuyan a sus espacios regionales.

SAM LANFRANCO: Quiero agregar algo. Esta es la introducción a la dinámica de la ICANN, esperamos, somos muy jóvenes, esperamos que lo que va a ocurrir es que ustedes como unidad constitutiva nos van a decir “necesitamos esto, necesitamos lo otro, necesitamos esto no para entender mejor a la ICANN sino para entender los temas de derechos humanos y la internet”

O “tenemos estos problemas estamos tratando de ver a dónde llevarlos”, entonces hay un proceso de aprendizaje acá en donde ustedes van a hacer tanto aprendices como mentores, estamos muy al principio de todo. Internet está avanzando como un tren, muchos

gobiernos si hubieran sabido que internet iba a desarrollarse así se habrían comportado de forma muy diferente en los últimos 20 años.

KAREL DOUGLAS: Gracias. Ale usted tenía una pregunta.

ALEKSANDAR ICHOKJAEV: Yo soy Alexander, vengo de un país en desarrollo, Macedonia y así fue como pude ser Becario, quisiera una explicación breve. ¿Hay alguna estructura regional, me refiero a las RALOs?

CINTRA SOOKNANAN: La estructura de NPOC, y de la mayor parte de la GNSO no está dividida en regiones como las RALOs, lo que tiene NPOC es que tenemos estrategias para regiones en desarrollo, por ejemplo, alentamos a los miembros africanos a desarrollar una Estrategia Africana al igual que a los miembros de América Latina y el Caribe que desarrollen una estrategia para ALAC y esto entra directamente en el espacio de ALAC o de las otras estrategias regionales que forman parte de la ICANN.

Entonces para responder su pregunta tenemos un abordaje ascendente y quisiéramos que todos se unieran para que todos pudiéramos hablar acerca de los problemas y pudiéramos tener distintas perspectivas, pero si usted proviene de un país en desarrollo considera que quizás sería bueno tener una estrategia regional o sub-regional, sin duda los vamos a apoyar y vamos a hacer todo lo posible por darles apoyo desde el lugar de los Vicepresidentes también.

ALEKSANDAR ICHOKJAEV: Gracias.

KAREL DOUGLAS: Amparo, me parece que lo pronuncié bien esta vez. Ayer alguien dijo que tenemos que decir perdón, por esta pregunta, pero tengo que hacerla. Tenemos organizaciones sin fines de lucro, Unidades Constitutivas no Comerciales y At-Large, entonces quisiera que nos explicaran, por favor, de forma simple la diferencia entre NPOC, no comerciales y At-Large. Porque creo que NPOC, trabaja en relación con la GNSO y también con las partes no comerciales y At-Large, ¿cuáles son las diferencias, cuál es la relación entre ellos?

CINTRA SOOKNANAN: Gracias por la pregunta. Me alegro de que la haya hecho. Yo les dije que vengo de un Capítulo de la ISOC, y en nuestros capítulos tenemos miembros del GAC, Tracy la van a conocer después, tenemos miembros en At-Large, en LACRALO, y también tenemos miembros como yo que trabajan dentro de la GNSO, la diferencia es que At-Large se ocupa de comentarios sobre políticas, no son los que hacen políticas sino que son los que hacen comentarios sobre las políticas.

La GNSO es la que escribe la política, pero At-Large y el GAC son los que comentan sobre las políticas, es decir que ellos se ocupan después, yo diría que sería como el Poder Legislativo y el Poder Judicial, uno hace la política y el otro hace comentarios y da su aporte en una etapa posterior del proceso. Francamente ustedes tienen que ver dónde ustedes se ven, ustedes se ven como alguien que les gustaría redactar la ley inicialmente o se ven como alguien que quieren hacer comentarios

cuando la ley ya está redactada o la política ya está redactada, una vez que el documento está completo y ustedes pueden hacer comentarios allí.

Francamente si tienen suficientes miembros en su organización que les interesa esto, pueden hacer ambas cosas. Porque eso es lo bueno del modelo de Múltiples Partes Interesadas. Organizaciones como la nuestra pueden influir sobre las políticas en ambos niveles. La diferencia y ahora estoy pasando entre NCUC y NPOC, NCUC es la Unidad Constitutiva de Usuarios no Comerciales, y en general son personas individuales y personas provenientes del sector académico, y las unidades constitutivas sin fines de lucro, son unidades constitutivas sin fines de lucro solamente.

Entonces, ambos entran dentro del NCSG que es el Grupo de Partes Interesadas no Comerciales y ustedes pueden entrar al NCSG sin entrar en el NCUC o el NPOC, lo cual también es confuso, pero hay diferencias importantes para lo que significa unirse al nivel más bajo de NCUC y NPOC porque se pueden hacer comentarios en esos niveles además del nivel de NCUC y del nivel de la GNSO. Por eso, es más bien una oportunidad de tener un asiento.

AMPARO:

Tengo una pregunta más. La membresía en NPOC es la de ser una organización, no como persona, como individuo para organizaciones sin fines de lucro. Si soy miembro del Gobierno pero también del Capítulo ISOC, ¿puedo participar como miembro de ISOC en NPOC?

CINTRA SOOKNANAN: Tenemos que tener cuidado con los conflictos de intereses. Por ejemplo, Tracy Hackshaw es el Vicepresidente de nuestro Capítulo, pero él no puede estar en el GAC y al mismo tiempo en la GNSO y en At-Large, no se puede tener un voto en tres lugares, sin embargo, la importancia del Capítulo ISOC es que tenemos muchos miembros de partes interesadas que vienen de contextos diferentes y esa es nuestra fortaleza, es un beneficio para nosotros que tengamos un representante del GAC activo, a quien ustedes van a conocer ahora. Tenemos a alguien en la parte ejecutiva de NPOC y también tenemos a alguien de At-Large, antes de cerrar quisiera tomar la pregunta que estaba por aquí.

NAVEED BIN RAIS: Mi nombre es Naveed Bin Rais, respecto de la pregunta que usted hizo, para reformularla, usted mencionó dos requisitos para unirse a NPOC, uno es tener nombre de dominio y el otro es tener registración sin fines de lucro. Mi pregunta es la siguiente, un miembro que quiere ser parte de NPOC, ¿tiene que tener un mandato de su organización madre o puede unirse por sí solo? Esta es una clarificación que yo quisiera.

SAM LANFRANCO: Yo voy a responder. Usted está representado a su organización madre, NPOC es muy joven, todo esto es muy joven, la carta orgánica va a tener que ser revisada, pero lo que todavía no se estableció muy bien es la responsabilidad que ustedes tienen respecto de esa organización y esa organización está involucrada. Muchas organizaciones ahora envían a personas, pero a nosotros nos preocupa cuál es el tipo de retroalimentación y participación que van a tener, pero sí hay que ser

patrocinado por la organización, ellos tienen que saber que ustedes están acá y seguramente les van a pedir que sean responsables.

CINTRA SOOKNANAN: Un punto más sobre eso, mientras hablamos de la registración de dominios, no es el único factor, o sea que si ustedes están en un Capítulo de ISOC, como dije, y tiene un dominio en su ccTLD, el foco es las cuestiones de gobernanza de internet y el usuario final. O sea que también tiene que ver con cuál es el foco que tienen ustedes como organización. Gracias.

KAREL DOUGLAS: Muchas gracias Cintra, le damos un aplauso a Cintra. Quisiera agregar rápidamente que la conversación no termina aquí, estoy seguro que Cintra va a estar disponible.

CINTRA SOOKNANAN: Hoy es nuestro día de unidad constitutiva a las 08:30 a.m. en el primer piso en una de las salas y los invitamos a que vengan. Es en la sala Thames.

KAREL DOUGLAS: Estoy seguro de que Cintra va a estar disponible para asistirlos con las preguntas que tengan, por favor traten de encontrarse con ella cuando tomen un café, o en los pasillos o durante las reuniones, y haganle preguntas porque quizás puedan venir a otra reunión y hacer preguntas directamente en la unidad constitutiva.

Si tienen entonces esas preguntas que no sean administrativas sobre los asuntos que se discutieron acá, no duden en encontrar la forma de acceder a la reunión de NPOC, Cintra hay que agradecerle mucho por haber tenido este debate tan interactivo y estar aquí esta mañana. Muchas gracias. Sam también se fue pero agradecemos su presencia. Muy bien ahora vamos a pasar al GAC y quiero presentar a Tracy, y Tracy es del maravilloso país de Trinidad y Tobago también, parece que hay tres (trinidadarios) en esta sala. Si algo pasa en esta mesa eso se debe a la participación de Trinidad y Tobago en esta reunión de ICANN.

Vamos a pasar entonces a Tracy, Tracy Hackshaw es el Vicepresidente del Comité Asesor Gubernamental. No voy a decir más porque eso es lo que le va a contar aquí. Le voy a pasar entonces la palabra a Tracy.

TRACY HACKSHAW:

Buenos días a todos. ¿Cómo se sienten hoy? ¿Cómo estuvo la historia de ayer? Escuché sobre la distancia esa, pero es bueno, es bueno para que empecemos esta mañana.

¿Cuántos de ustedes aquí representan a gobiernos en sus países? Varios, muy bien. Ustedes saben que son representantes del GAC, todos ustedes. Veo que hay uno acá de Dominica, otro caribeño, vos también sos representante del GAC. Para los que no lo saben o nunca escucharon del GAC o tienen algún desafío o no saben muy bien qué es.

El GAC es, como Karel utiliza siempre la palabra “interesante”, yo voy a usar la misma palabra, es un organismo que reúne a representantes de distintas jurisdicciones de los países, para hablar de los distintos asuntos que pueden estar relacionados con los procesos de política después de

que las políticas se crean. Yo creo que ustedes vieron una presentación antes, sobre todo la estructura de ICANN y nosotros por eso somos un comité asesor.

Un comité asesor es un grupo que asesora durante y después de lo que sucede cuando los grupos hacen las políticas y crean la documentación sobre la cual nosotros asesoramos. También damos asesoramiento sobre cuestiones que no son de política y lo que ustedes están viendo es que nosotros asesoramos sobre cuestiones de política pública. La diferencia entre lo que hace el GAC y lo que hace At-Large por ejemplo, es que nosotros damos asesoramiento sobre cuestiones donde pueda haber una intersección o un conflicto potencial entre lo que está haciendo la ICANN y lo que están haciendo las organizaciones regionales, internacionales o locales.

Y es una diferencia muy peculiar entre lo que hacemos nosotros y lo que hacen otras ACs, hay otras cuatro o cinco ACs en ICANN, el Comité Asesor de Seguridad y Estabilidad, el servidor raíz, el Comité Asesor At-Large y el Comité Asesor Gubernamental.

Yo era un becario igual que todos ustedes, en el año 2009, creo, estoy familiarizado con las reuniones de las 07:00 de la mañana y a veces hay que caminar de un lugar a otro a pesar de estar en un hotel bonito, pero yo entré como un empleado del gobierno al GAC para ver qué es lo que estaban haciendo, pero en esos días las reuniones del GAC eran cerradas, muchas de las reuniones eran cerradas.

Entonces tuve un permiso especial porque represento a mi país, a Trinidad y Tobago si bien no oficialmente aquí, y estuve en varias de las reuniones pero también fui y participé en otras reuniones, así que tuve

una impresión bastante clara de qué eran las unidades constitutivas y qué hacían los comités asesores, y me sorprendió que estábamos discutiendo el mismo tema en general pero de distintos puntos de vista.

Creo que es muy importante comprender una perspectiva del GAC que los Gobiernos en sí representan el interés público o al menos eso es lo que se dice, y los gobiernos representan a todas las partes interesadas como Gobiernos. Esto es algo difícil o complejo dentro de la ICANN, entonces cuando los gobiernos dicen que estamos representando al interés público están diciendo que representamos a las empresas, la sociedad civil, las asociaciones sin fines de lucro. Los abogados, representamos a todo el mundo desde la perspectiva del interés público.

Por supuesto, todas las partes interesadas pueden estar en desacuerdo pero cuando los Gobiernos se reúnen ellos traen todos esos intereses a la mesa y cuando hablamos de cualquier asunto en el GAC se supone que estamos discutiendo todas estas cuestiones que se relacionan con el interés público.

Esto es muy importante de entender. Ustedes pueden venir a una reunión del GAC, hoy es un buen día para venir, hoy se reúne la Junta con el GAC a las 07:45 Hs pueden venir a esa reunión y cuando el GAC habla y la Junta responde se tiende a ver que esos asuntos emergen y se están creando la emoción necesaria, quizás la emoción no sea un buen término, pero se crea un entorno en el que se ve que se discuten todos estos asuntos.

Si entramos en otra unidad constitutiva ahí van a ver un interés más específico como el interés legal o un interés más específico o un interés de registro registrador o un interés de la empresa o un usuario y el GAC tiene que analizar todos esos temas. Por eso es importante entender para todos aquellos qué es lo que está haciendo el GAC, para quienes estén interesados.

El GAC no es un organismo que toma decisiones pero está compuesto por varias organizaciones, dentro del GAC no somos individuos, o sea que usted no puede entrar al GAC como un individuo como puede hacerlo aquí, sino que hay que ser un representante acreditado del Gobierno Nacional de ustedes o de una economía específica, algunas economías no son Estados o no son países, si ustedes no son un miembro tienen que mirar cuáles son las 140 economías distintivas, creo que en la ONU son más de 200 en realidad, hay al menos 50 o 60 países que todavía faltan en el GAC, o sea que si ustedes no son todavía miembros del GAC y sé que hay muchos de ustedes que son de países que no son miembros del GAC deberían acercarse a un Ministerio a la (inaudible) gubernamental, quien sea que esté involucrado en las cuestiones de internet, las TICs o alguna otra cuestión relacionada con la economía y así indicarles que hay que participar quizás en la UIT, o en alguna otra parte de ICANN y unirse al GAC.

También somos únicos en el sentido de que tenemos siete observadores que quizás no son miembros plenos del GAC y si hay un voto ellos pueden votar, y el GAC no vota como tal, es decir que, nosotros tenemos organizaciones multinacionales y eso va desde la Comisión de la Unión Europea, porque la Unión Europea no es un país en sí, sino más bien una unión de los Estados Europeos, la Comisión de los Estados

Africanos, lo mismo ocurre con la Cruz Roja, y tenemos varias organizaciones que van desde organizaciones intergubernamentales reales a las otras que no son tan obvias, como INTERPOL que también son miembros del GAC.

Ellos no son intergubernamental, pero tienen a la policía de todo el mundo que se une, tenemos a casi todas las organizaciones de la ONU, la OMPI la OMS, la OCRE, UNIMET también está en el GAC, creo que hay 35 o 31 de estos observadores en el GAC, es decir que el GAC tiene unos 170 miembros y en esta reunión creo que habían unos 100 miembros que estaban sentados en el GAC.

En Londres casi todos están presentes, por eso es importante, entender. Nosotros como organización de tratado podemos incluir a los grupos de NPOC, hacia aquellos que no están involucrados en ICANN, de hecho muchas organizaciones primero participan en ICANN con el GAC por eso es importante entender eso. La Cruz Roja está relacionada con ICANN a través del GAC y (inaudible) sobre la protección de los nombres y de las siglas a los dominios de alto nivel.

Estos son los miembros del Comité Ejecutivo del GAC, Canadá, Heather Dryden que es Presidente del GAC, Australia, Suiza y Trinidad y Tobago son todos Vicepresidentes, han habido elecciones del GAC a final de este año y todos los miembros, todos los ejecutivos van a cambiar salvo que alguien mezcle las cartas y si ustedes quieren unirse o si su país quiere unirse, hay forma de hacerlo, escriban una carta formal a la secretaria del GAC, y si el país de ustedes no es miembro pueden unirse de todos modos.

El GAC no es un organismo que tome decisiones, eso es importante y esto crea mucho conflicto dentro del GAC y dentro de ICANN, nosotros no tomamos decisiones sino que brindamos asesoramiento, sin embargo hay una regla muy especial para el asesoramiento del GAC dentro de ICANN, cuando se emite un asesoramiento tiene que hacerlo a través de un comunicado que se hace al final de cada reunión o se envía una carta entre las distintas reuniones o incluso durante las reuniones.

El asesoramiento tiene que ser considerado por la Junta, tiene que ser considerado. Ya que es muy importante, si el asesoramiento del GAC es rechazado, eso dispara un cambio dentro del área, es decir, que para que se rechace un elemento del GAC tiene que ser algo muy serio. Si se quiere rechazar ese asesoramiento, se genera una discusión una mediación entre el GAC y la Junta y eso pasó, una o dos veces antes, pero una vez que sucede le complica la cuestión, y normalmente, se resuelve, si eso sucede hay una solución de compromiso entre el GAC y la Junta, si bien hubo un caso en el que se rechazó el asesoramiento con el “.xxx” si ustedes van a hacer investigación van a ver que en el escenario del “.xxx”, el ICANN lo rechazó directamente; eso fue por un asunto legal que ICANN tuvo que cumplir.

El GAC genera asesoramiento a través de consenso no de votación y el consenso se logra, el consenso verdadero, es decir que un país objeta lo que se está diciendo en la sala no hay consenso, es decir tienen que haber más países que objeten y que haya una mayoría que diga esto y si un país objeta, no hay consenso, sin embargo, cuando no se puede lograr un acuerdo, el GAC tiene que tener una gama de opiniones, una gama de puntos de vista.

En el comunicado que emite el GAC ustedes pueden ver que algunos miembros dicen que estuvieron de acuerdo con esto, y que otros no, cuestiones como esas. Eso se hace de la forma en que se hace en la ONU y no es normal que digan quién dijo qué cosa. Ustedes dicen que el país dijo esto y que el país estuvo en disenso, pero a veces se utilizan palabras como “algunos” o “unos pocos”, etc.

Normalmente en el GAC hay dos representantes, uno que se sienta en un micrófono y el otro que asesora, para los países pequeños eso no ocurre, en general los países pequeños tienen un sólo miembro que se asesora a sí mismo, o que recibe el asesoramiento de su ministerio, pero la mayoría de sus países mandan delegaciones. Ustedes van a ver que ellos se sientan a los costados o incluso se sientan a la mesa y uno que está asesorando y el otro que está hablando o los dos hacen las dos cosas y de nuevo, todos tienen que tener una posición del país.

Tiene que haber alguna regla para decir que no se puede estar dentro de un grupo de ICANN, es decir que tiene que haber una cuestión formal. ¿Cuándo nos reunimos? Nos reunimos dos veces al año durante las reuniones de ICANN, igual que entre sesiones nos reunimos por e-mail muchas veces y en algunos casos, las teleconferencias, hay una o dos reuniones preparatorias con llamadas en conferencias, hay seminarios web que se hacen en el GAC, los Gobiernos se mueven más lento que se mueve la tecnología como ustedes seguramente saben.

Hoy, el martes en particular, el GAC se reúne con otras organizaciones, es un muy buen día para que vayan a verlo, es una sala grande y hoy nos reunimos con todos, así que van a ver que todos se reúnen con todos y la Junta se reúne con todos pero el GAC también lo hace.

Como el GAC es tan grande no salimos sino que ellos vienen a nosotros, porque somos muy grandes para movernos, incluso la Junta todavía viene a nuestras reuniones porque son 100 miembros del GAC y 12 o 13 miembros de la Junta por eso, ellos vienen a reunirse con nosotros.

Pueden venir para ver el NCUC y van a tener una gama de opiniones, y desde mi punto de vista personal ALAC y el GAC, quizás no lo crean, pero tienen posiciones y puntos de vistas muy similares, desde perspectiva distintas pero son puntos de vista similares, y en esas reuniones ustedes ven que hay acuerdos que se comparten opiniones, si bien hay algunos puntos de vista que no son tan cercanos unos de otros.

El GAC es uno de los primeros grupos que tiene la interpretación a los cinco idiomas de la ONU más portugués, eso ocurre desde hace unos tres años más o menos y ustedes van a ver que el GAC tiene también una reunión de alto nivel y cada uno puede hablar en su idioma nativo, es un ejercicio de usar la interpretación, así que pónganse los auriculares, ténganlo listo porque hay gente que dice, voy a hablar en portugués.

Es muy interesante en ese sentido, tenemos árabe, chino, etc. y ha habido discusiones como dijo Fadi ayer en nuestros idiomas para pasar más allá del sistema de los idiomas de la ONU, japonés, incluso coreano y otros. Están pasando a un sistema de traducción e interpretación más grande.

En nuestro sitio web, GAC.ICANN.org no es el mejor pero tiene todo lo que ustedes necesitan allí y ella ha sido muy dirigente Jeannie al poner todo lo que está en el sitio web. Hacen clic en el vínculo y verán toda una serie de información que verán, Dios sabe quién o cuándo, a

principios de los tiempos, todo el asesoramiento que ofrecimos, toda la correspondencia recibida y enviada.

Asesoramiento registrado del GAC está en un archivo.

JEANNIE ELLERS: Si quieren ayuda para navegar por el sitio del GAC, yo voy a estar acá toda la semana.

TRACY HACKSHAW: Hay muchos conocimientos. Si quieren saber qué es lo que hace el GAC más allá de esto, si quieren saber la historia del GAC por favor entren en el sitio, cuando me hacen preguntas yo contesto y les doy el vínculo del sitio porque toda la información está ahí, y Jeannie hacía todo esto muy bien cuando era nuestra secretaria. Me salen las lágrimas porque ya no lo es. Bueno, eso es todo lo que a mí respecta, si tienen alguna pregunta.

KAREL DOUGLAS: Tracy muchísimas gracias por tu excelente presentación, vamos a empezar con las preguntas.

BABU RAM DAWADI: Muchas gracias soy Babu de Nepal. Quisiera una aclaración acerca del proceso de participación en el Comité del GAC, sé que cada país tienen su reglamentación y reglamentaciones por lo tanto es importante estar sincronizados con las políticas globales. Es decir, políticas globales y nacionales. Yo también trabajo en el proceso de desarrollo de políticas

en Nepal con IPv4, IPv6, ccTLD, regulaciones de dominios y ese tipo de cosas. Entonces quisiera saber cuál es el criterio exacto para poder participar en el GAC, ¿puede participar un consultor como yo o hace falta pasar por un proceso oficial para poder ser miembro de algún comité del GAC, o es posible que yo como formulador o asesor individual en políticas pueda participar en el GAC?

TRACY HACKSHAW:

La respuesta breve es “no”, como dije en la presentación, el representante tiene que ser un representante acreditado, en Ginebra se verifica esto. Entonces debe venir una carta de su autoridad, de la autoridad de su país que dice: “esa persona está autorizada a representar a su país en el GAC”, si usted quiere ser miembro del GAC o quiere estar en la lista de miembros en el sitio web del GAC, hay una lista de todos los representantes, entonces debe, no sé cómo es el sistema de Nepal, pero debería hablar con la agencias correspondientes y explicar su interés en representar su punto de vista en la reunión del GAC o de ICANN, no hay una regla que diga que usted no puede trabajar con los representantes del GAC, los representantes del GAC no saben todo – créanme- así que usted puede asesorar y guiar a sus miembros del GAC antes de la reunión, durante la reunión, y esto es para todos.

No supongan que no pueden hablar con los miembros del GAC, los miembros del GAC son seres humanos como ustedes, salen a tomar cerveza como ustedes, son personas no son nada especial. Son personas como nosotros, se reúnen acá en la reunión de la ICANN, cuando ustedes vuelvan a sus países, tomen notas de sus nombres, llámenlos y

en el 99% de los casos les van a decir: “¡uy que interesante! sí quiero reunirme con usted”.

La gente muchas veces piensa que son personas diferentes, pero si les interesa hablen con ellos hagan escuchar sus voces, no piensen que hace falta ser miembro del GAC o representante, hablen con sus representantes y vean qué tienen para decir y de lo contrario fíjense cuál es la forma que ustedes tendrían para participar.

ORADOR SIN IDENTIFICAR: Buenos días, gracias por su presentación. ALAC tiene un lugar en la Junta y GAC también, ¿tiene derecho a voto? Y el representante del GAC no tiene derecho a voto, ALAC sí, ¿hay alguna explicación para eso?

TRACY HACKSHAW: Podría explicar que el representante de ALAC tiene un cargo en la Junta, la situación del GAC se está debatiendo. Hay una serie de mejoras de organizaciones que trabajan en mejorar esto, usted puede entrar en el sitio web del GAC o de la ICANN y ver el proceso del equipo de responsabilidad y transparencia ATRT y ATRT2, hay uno que terminó de trabajar en un año en particular y hay otro que comenzó en el 2013, hay dos informes y en esos informes se mencionan esas cosas, es decir, cómo podría GAC participar más en el trabajo de la ICANN. Hubo conversaciones desde entonces en el GAC en cuanto al rol del GAC en la ICANN, porque el GAC solamente brinda asesoramiento y por qué no tiene un miembro con derecho a voto en la Junta, etc.

Hay razones, las razones están en el estatuto, les diría que lean los estatutos, sin embargo es algo que se está debatiendo, hay comités y

grupos que se ocupan de los mismos problemas, hay una transparencia razonable, tenemos el grupo de trabajo del GAC que habla de esto en forma periódica, les diría que lean, que se informen porque hay cosas muy complejas, no es tan simple la razón por la cual no tienen derecho a voto. Es la forma en la que está estructurada y la forma en la que opera la ICANN.

Les voy a dar un ejemplo, los Gobiernos, el GAC llegan a una decisión por consenso, pero eso representa una decisión, pero, ¿eso representa el punto de vista del Gobierno en general? Porque tenemos diferentes países y cada país es un país soberano, por lo tanto tenemos un representante del GAC, un representante en la Junta que es de Timbuktu, digamos, les pido disculpas si hay alguien de Timbuktu. Digamos que es un país, ¿el representante de Timbuktu que está en la Junta, va a representar votando al GAC o va a representar votando a Timbuktu? estas son las preguntas que estamos tratando de responder, porque va a representar a todos los miembros del GAC y los Gobiernos tardan mucho tiempo en tomar decisiones.

Entonces tendríamos que detener el proceso de votación porque tengo que consultar con el GAC, el GAC no puede dar una respuesta ahora, entonces en tres meses les voy a decir cuál va a ser mi voto. Entonces hay muchas complejidades asociadas a esto, por lo tanto es algo que se está debatiendo.

KAREL DOUGLAS:

Quisiera recordarles a todos que hagan preguntas breves y además nos digan su nombre antes de hacer la pregunta.

HAFEDH YAHMADI: Yo soy Hafedh Yahmadi, soy de Túnez, lo que vi en la diapositiva es que en las reuniones del GAC hay 55 países. 55 países asisten a las reuniones del GAC, en términos de representatividad, ¿el GAC podría decir hoy que solamente incluye a 55 países?

TRACY HACKSHAW: Asisten a las reuniones que destinan fondos, recursos y tiempo para pasar una semana en un país en particular, las personas que asisten a una reunión una vez por año, o tres veces por año varían. Tenemos 100 países en esta reunión, tuvimos reuniones en donde habían 40 y pico de países otras donde habían alrededor de 60, estas reuniones presenciales no son necesariamente la representación de lo que es el GAC.

Simplemente muestra en términos generales cuál es la participación activa, en general hay mucho interés y por eso los países van a la reunión. El GAC tiene programas de apoyo para miembros del GAC de países en desarrollo principalmente, y por lo tanto aumenta la cantidad de participantes en el GAC debido a esto, anteriormente habían menos miembros y además, tenemos miembros que participan en forma remota y entre sesiones hay gente que no participa físicamente en las reuniones pero sí se comunica por correo electrónico, es decir, no hace falta estar en forma presencial.

KAREL DOUGLAS: Creo que tenemos tiempo para tres preguntas más quizás.

JEANNIE ELLERS: Nos quedan diez minutos.

KAREL DOUGLAS: Nos quedan diez minutos, así que por favor, hagan preguntas muy breves. Dígnanos su nombre.

[LEE AMIDU]: Yo soy (Amidu), voy a hablar en francés. Yo soy Lee Amidu, soy de Senegal pertenezco a las Asociaciones de Telecomunicaciones y es la primera vez que participo como miembro de esta Asociación de Telecomunicaciones.

Estoy tratando de entender lo que está pasando, estoy empezando a entender qué es el GAC, entiendo qué es ALAC. Para países como el mío, recién estamos comenzando con este proceso, con frecuencia hay personas, hay mucha rotación de personas en los Gobiernos y en el momento de ser miembro del GAC o de ALAC. ¿No debería haber ciertos requerimientos dentro de los comités como para poder ser miembro del GAC? ¿Hay ciertos aranceles que hay que abonar, existe algo así?

Esta es una oportunidad muy importante la que se nos ha ofrecido, ahora que Estados Unidos, da un paso atrás, permite que otros Gobiernos participen, entonces con esta nueva oportunidad los países africanos deberían participar más. Entonces en cuanto a internet que ofrece mucha movilidad, mucho acceso, nuestros países necesitan saber, necesitan participar muy rápidamente.

TRACY HACKSHAW:

Gracias, voy a hablar despacio para los beneficios de los intérpretes. Los países africanos han tenido representantes en el GAC durante mucho tiempo, uno de los Vicepresidentes del GAC proviene de esa región. No hay aranceles para participar, nunca habrá aranceles que pagar para participar del GAC.

El GAC opera en el mundo de la ICANN como una especie de orientación política, es distinto de otras organizaciones que ustedes quizás hayan visto y la pregunta de que los gobiernos deberían participar en este proceso, los gobiernos participaron durante mucho tiempo y ahora la participación aumentó debido a la concientización. Los Gobiernos siempre han podido participar en el GAC y en el proceso de la ICANN, simplemente que ahora hay una mayor concientización.

Mi consejo para todos los países, de África, del Caribe, del Pacífico, de los países en desarrollo es que se fijen si tienen un representante porque lo que podría estar pasando, sin que ustedes lo supieran, es que sus representantes sean muy activos en el GAC y ustedes quizás no lo sepan.

Sé que Nigeria ha estado muy activo, Sudáfrica también, entonces hay países que participan en el GAC que provienen del continente africano y que están participando desde hace mucho tiempo, y si bien ahora está creciendo la participación creo que el debate debería ser cómo poder hacer llegar sus puntos de vista de una forma coordinada en contraposición a una forma individual. Si les interesa hacer esto podrían hablar con sus participantes, si no tienen a todos los miembros del continente africano podrían reunirse para presentar su punto de vista.

KAREL DOUGLAS: El próximo.

INAUDIBLE: Yo soy (inaudible) de China. Tengo dos preguntas, la primera es, ¿cuál es la diferencia entre el GAC y los grupos de trabajo intercomunitarios? La segunda pregunta es, yo estuve en la colisión de nombres ayer, sé que un registrador recibe el informe de colisión de la ICANN, si dan una razón, pueden indicar que están cumpliendo con las leyes de sus Gobiernos y que quieren proteger la seguridad de sus países.

Y estos son acuerdos que a veces son difíciles de alcanzar a nivel global. Yo quisiera saber cuál es el punto de vista del GAC con respecto a este tema. Muchas gracias.

TRACY HACKSHAW: ¿Cuál fue la primera pregunta? El grupo de trabajo intercomunitario trabaja en distintas áreas de la comunidad. Es decir gente de las comunidades que forman grupos de trabajo, es decir, un miembro del GAC, un miembro de la GNSO, un miembro de RSAC, un miembro de ALAC, todos los miembros de la comunidad se reúnen en un único grupo de trabajo y hablan acerca de un tema, es intercomunitario, es decir abarca toda la comunidad, la transición de la IANA, gobernanza de internet, ese tipo de temas.

Entonces la diferencia es que el GAC es un elemento y el grupo de trabajo intercomunitario es una super estructura, es un grupo más amplio.

¿Responde eso su pregunta? Perfecto. Hay informe sobre colisión de nombres sobre los registros, los registradores, todo esto está en el sitio web del GAC.

Hay una serie de documentos, si le interesa mucho ese tema, puede ver qué opina el GAC al respecto, los puntos de vista del GAC son muy complejos, el punto de vista de Estados Unidos, es muy distinto al punto de vista de China con respecto a este tema, quizás pueda buscar la información, ver cuál es la posición del GAC o preguntarle a su representante cuál es su posición.

Porque como dije, el asesoramiento del GAC está basado en el consenso, pero verán que hay grupos de trabajo e informes generados en el GAC o documentos, o declaraciones del grupo de trabajo, que está dentro del asesoramiento, del comunicado con respecto a la colisión de nombres, contactos de registros registradores y estas son cosas activas que está teniendo lugar dentro del GAC. Entonces, si va a una de estas reuniones verá que se tratan estos temas.

KAREL DOUGLAS:

Muchas gracias. Sé que hay una pregunta ahí al fondo.

BILL TOMON:

Buenos días, gracias. Soy Bill Tomon, mi pregunta es que recientemente hubo países con restricciones en los medios sociales, internet, mi pregunta es si internet tiene algún rol en asesorar. Gracias.

TRACY HACKSHAW:

El GAC no se involucra en el asesoramiento, el GAC no se supone que tiene que asesorar sobre la orientación de los contenidos. ICANN como un todo, no tiene que ocuparse del contenido sino con nombres, y números y enrutamiento. Si se dice que el GAC o que los países en sí lo están haciendo, eso se puede discutir en una reunión del GAC pero es poco probable, no vamos a ir (inaudible) en nombre de un país mencionado en el sentido de que estuvo bloqueando medios sociales u otros, incluso si se sabe qué está sucediendo.

Pero incluso esas son cosas que suceden en el GAC y va más allá de mi punto o mi observación, pero hay cosas que vienen de otras sesiones.

Se puede ver que en otro grupo se discuten esas cosas, pero ciertamente nos se discute en el GAC como una cuestión por separada. El contenido no está dentro del dominio del GAC o de ICANN. Las cuestiones de contenido. Tenemos muchas preguntas rápidas así que vamos a ponerlas en orden. Maritza.

MARITZA AGUERO:

Gracias. Soy Maritza de Perú. En la primera diapositiva usted dijo que el GAC es un comité asesor, y que también da asesoramiento respecto de la política nacional e internacional. ¿Significa eso que el GAC también le da una carta o una comunicación a los gobiernos si está haciendo algo contra la gobernanza de internet o las políticas internas? Muchas gracias.

TRACY HACKSHAW:

Creo que no se entendió lo que dije. Se da asesoramiento en base a las políticas locales, nacionales, internacionales. Nosotros no asesoramos

de otro modo, el GAC no asesora a los Gobiernos, el GAC asesora a ICANN.

En el GAC sin embargo, los miembros del GAC, toman información y van ellos y asesoran a sus gobiernos, es decir que eso está sucediendo en el GAC y en ICANN nuestras leyes son que hay cosas que pueden o no pueden suceder y nosotros asesoramos a los Gobiernos en ese sentido, pero el GAC como un todo no asesora a los gobiernos, el GAC no puede hacerlo.

Sólo asesora a la ICANN. El GAC no existe sin la ICANN, no es un organismo por separado, no tiene una estructura legal, el GAC es una criatura de la ICANN y asesora a la ICANN, o sea que no hay estructura por fuera de la ICANN.

KAREL DOUGLAS:

Muy bien, si tienen otra pregunta, esperen un poco más. Adelante Martín.

[MARTIN]:

Es una pregunta rápida, no quiero entrar en el debate. Pero sólo para tener una idea, un ejemplo de cuáles son las cosas más importantes que está discutiendo el GAC, cuáles son los temas en qué está interesado el GAC o que los miembros están interesados.

TRACY HACKSHAW:

Vamos a verlo directamente entonces con lo que sucede en la agenda del GAC, pueden mirar el sitio web y van a ver que está todo allí, pero lo que estamos mencionando en este momento en el GAC son los

remanentes del Programa de los Nuevos gTLDs, las salvaguardas, ahora se implementó un programa que es el “.todo lo que sucede” y hay industrias que están reguladas, como el “.doctor”, “.pharmacy”, etc.

El GAC y la Junta todavía están discutiendo este tipo de temas y cómo establecer salvaguardas para asegurar que no haya abusos de los registros, etc.

El GAC está involucrado en el informe del WHOIS que va a salir pronto. Hay un grupo de expertos que informó sobre eso. También hay una sesión sobre el futuro de los gTLDs, también hay una protección de los nombres de las OIGs y ese no lo voy a decir. Nuevos gTLDs y también se están ocupando de las cuestiones de seguridad y estabilidad que pueden ser muchas.

No puedo listarlos a todos pero los invito a todos a que vengan y van a ver seguramente la reunión de la Junta y van a ver todos los asuntos juntos en una sola reunión. Fíjense en el sitio web eso está ahí, hay un tablero del control para el proceso de los gTLDs, también los pueden mirar, y ver todo lo que está ocurriendo y también todo lo que está pendiente, los temas que están pendientes. Es bastante complicado. Tiene ahora la palabra Victoria.

VICTORIA ROSCA:

Soy Victoria de Moldova. Gracias Tracy por la presentación. Quería preguntarte sobre el problema del gTLDs “.wine” sé que este asunto se está discutiendo desde la reunión de Buenos Aires en el GAC, ¿cuál es el problema realmente?, ¿es que un país quiere monopolizar este gTLD

para poder especificar que haya una cuestión industrial o comercial, etc.?

TRACY HACKSHAW:

El sitio web va a ser un buen lugar para mirar, pero si ustedes miran, hacen una búsqueda en Google sobre el tema. Van a ver que lo que dijo la Junta de ICANN, es que es un asunto que no se puede resolver en otros foros, no se puede resolver dentro del mundo de ICANN, esa es la razón principal, sin entrar en los detalles, que los pueden leer ahí. Esto tiene que ver con indicadores geográficos y para los que no lo saben, este es un debate que desde hace rato ocurre en el mundo “.cheese”, “.wine” y todas esas palabras y cómo se pueden usar los nombres como Bordeaux y Champagne, Parmesano.

Todas esas cosas, que tienen indicadores geográficos y que están vinculadas a ello. Si no se pueden resolver en la OMPI o en la Organización Mundial del Comercio, en ICANN quizás sí se pueda resolver y si miran el asesoramiento de lo que ocurre con el sitio web de ICANN van a ver que hay cosas que se publicaron hace dos días, y van a tener una idea general de qué es lo que está ocurriendo.

KAREL DOUGLAS:

Por favor acepten mis disculpas, tenemos aquí al siguiente orador. Nosotros no queremos quitarle tiempo así que lo que les voy a sugerir es que tomen la conversación, que se la envíen por e-mail, él es parte de los ex becarios, él seguramente va a estar muy contento de responder estas preguntas por e-mail, él los invitó a la reunión del GAC de hoy, esto ocurre en el subsuelo, ahí en ese subsuelo es donde se

hacen estructuras en la pared, pero si no lo encuentran en el pasillo lo pueden encontrar en un café.

Quiero pedir disculpas a aquellos que no tuvieron la oportunidad de hacer la pregunta pero la conversación continúa, confíen en que continúa por internet y también por otro lado.

Muy bien Tracy, muchas gracias, de Trinidad y Tobago, por si no lo dije. Muy bien, vamos a pasar al punto siguiente. Muchas gracias Tracy, ¿hay algo que quieres decir?

CINTRA SOOKNANAN:

Asegúrense de que firmen la hoja de asistencia, si hay alguien que no firmó.

KAREL DOUGLAS:

Antes de empezar con el siguiente orador quisiera agregar sobre Tracy, para quienes no lo saben, Tracy ustedes le pueden preguntar sobre IPv6, porque él se puede poner muchos sombreros, les puede contar sobre lo que ocurre en nuestras economías, en los países en desarrollo, al utilizar el software de código abierto. Él fue mi mentor, mi tutor en el curso de NGO es una persona muy dinámica y le agradecemos a Tracy por su presencia.

Muchas gracias. Tracy es una excelente persona y les va a ayudar a cualquiera de ustedes sobre cualquier punto que puedan tener así que búsquenlo.

Vamos a pasar ahora al señor Bill Drake de la NCUC. Bill sabemos que su tiempo es limitado así que le cedemos la palabra.

BILL DRAKE:

Buenos días a todos, siempre me gusta hacer esto en cada reunión que me encuentro con los becarios. Yo enseñé en la universidad de Zurich en Suiza y soy Presidente de NCUC. NCUC es una coalición de la sociedad civil dentro de la GNSO, la organización de soporte de nombres, se remite al año 1999, hace ya 15 años que existe. Yo no puedo ver esas letras tan chiquitas para recordarme, pero creo que dice que tenemos algo así como 357 miembros de 81 países incluidos 95 organizaciones y 200 miembros individuales.

NCUC como dije, opera dentro de la GNSO, una de las primeras preguntas que siempre me hacen es, ¿cómo se agrupa la sociedad civil de un modo distinto de At-Large y cómo es distinto de lo que ocurre en otras partes de la GNSO que también son unidades constitutivas sobre asuntos no operativos? At-Large es como ALAC como un comité asesor a la Junta, no hace política directamente sino que da asesoramiento a la Junta y esto lo hace sobre una gran gama de cuestiones que hay dentro de ICANN, ellos representan los (inaudible) comerciales y no comerciales, está la sociedad civil y también las empresas que tienen que ver con los usuarios en la operación de las políticas de ICANN.

La GNSO es un organismo que hace políticas para el espacio de los nombres de dominios genéricos y vota directamente porque coordina el proceso. Tenemos grupos de trabajo de todo tipo de cosas. Dentro de la GNSO se representan a todas las facciones de la industria al igual que la sociedad civil.

El Consejo de la GNSO coordina ese proceso y también vota respecto de las decisiones de política final que van a la rectificación de la Junta y que

se establece que la Junta cuando acepta lo que dice la GNSO, a veces hay algunas condiciones y dice que no quieren hacerlo. La GNSO está dividido en cuatro grupos de partes interesadas, los registros, los registradores, la cámara de partes contratantes y luego de las no contratadas, que esas son las que están reguladas con ICANN por contrato.

Hay un Grupo de Partes Interesadas Comerciales que incluye a los proveedores de servicio de internet, a las unidades constitutivas y a la unidad constitutiva de propiedad intelectual, ese es un grupo y el otro grupo es un cuarto de la estructura de la GNSO, es el grupo de unidades constitutivas no comerciales.

Rafik que está aquí conmigo va a hablar en algún momento de esto, él es el Vicepresidente. En NCUC hay dos unidades constitutivas y yo (inaudible) esas dos.

Seguramente este cuadro va a quedar muy claro, ICANN es un mundo de siglas. Nosotros estamos en el proceso de hacer política, sobre los dominios de nombres genéricos desde hace 15 años, también somos distintos de las otras partes que mencioné respecto de los miembros (inaudible) y de las organizaciones que están en NCUC, o sea que todos los que están comprometidos con la promoción de los intereses no comerciales y la preservación de los espacios o usos no comerciales en internet pueden presentar una solicitud y unirse a la NCUC. Hay muchos miembros que vienen a casi todas las reuniones.

Todavía tengo algunos folletos aquí. Tenemos un evento de difusión externa para la sociedad civil el viernes, los miembros de la NCUC y las organizaciones de la sociedad civil que no están involucradas en ICANN

van a ver por qué está en ICANN y por qué podría ser algo interesante y yo acabo de dar todos mis folletos pero los pueden mirar si quieren.

¿Qué hicimos en los últimos 15 años? Nos focalizamos en las libertades civiles y en los derechos humanos, tenemos un compromiso de larga data para la promoción de la privacidad y la libertad de expresión en particular en el entorno de internet, al igual que el acceso al conocimiento y asegurar que la propiedad intelectual se proteja en los gTLDs y que no sea muy caro hacer eso y que la gente pueda acceder a la información.

También, nos preocupó mucho desde el principio la elección del consumidor y más en general la rendición de cuentas, la transparencia y el funcionamiento de ICANN. Más recientemente nuestros miembros se expandieron bastante rápido con unas personas que se fueron uniendo a la NCUC en los últimos años y a medida que eso iba sucediendo y que la agenda de la gobernanza se extendió, y muchos de nosotros estamos muy involucrados en los procesos basados en la ONU, el foro de gobernanza de internet, o la WICIT, el foro de la Sociedad de Internet y muchos otros procesos relacionados que con nuestra agenda tenemos una participación en las cuestiones de internet global que en nuestra agenda se ha extendido y nos focalizamos también en las cuestiones de desarrollo y lo que ocurre en los países en desarrollo.

Estos son los temas de los que nos hemos estado ocupando en los últimos años. ¿Cómo participamos en el proceso de políticas? Hacemos una serie de cosas. Por un lado nuestros miembros, es decir nosotros elegimos a nuestros líderes todos los años. A mí me eligieron en otoño y también tenemos un comité ejecutivo que abarca representantes de las

cinco regiones de la ICANN, tenemos África, Asia Pacífico, América Latina, Europa, Norte América y por supuesto luego designamos personas para distintos organismos dentro de la GNSO y dentro del proceso de la GNSO en general, grupo de trabajo, ese tipo de cosas.

Entonces, por un lado participamos en elegir a seis miembros de consejo para la organización de apoyo de nombres genéricos, miembros que votan políticas, y de otra forma participamos directamente votando y tomando las decisiones finales.

Por ejemplo yo estuve en el consejo de la GNSO durante cuatro años y vote por lanzar los nombres de dominios generalizados. Los dominios de nombre multilingües y ese tipo de cosas. Entonces por un lado tenemos la participación directa que es un proceso de desarrollo de políticas, y también hacemos cosas como adoptar declaraciones de políticas sobre distintas clases de temas y recientemente estuvimos trabajando más a nivel del grupo de las partes interesadas que a nivel de las partes constitutivas porque tratamos de coordinar nuestro trabajo con los colegas de las otras unidades constitutivas NPOC y trabajar a nivel de las partes interesadas para tener una decisión que abarque a toda la configuración de la sociedad civil y no solamente nuestra parte.

Entonces como podrán ver en nuestro sitio web, en NCUC.org la página de inicio dice que la sociedad civil envía comentarios sobre la transición de la IANA y la responsabilidad y rendición de cuenta de la ICANN, entonces nosotros adoptamos nuestra posición sobre estos temas y con frecuencia en el transcurso de los años, hemos sido (inaudible) para enfrentar este tipo de temas para dolor de cabeza de la Junta y otros actores que no siempre están de acuerdo con nuestra orientación de los

derechos humanos y esos temas, pero así es la vida, somos parte del proceso y cuando uno hace políticas se mueve en un entorno de Múltiples Partes Interesadas, se reúnen todos los intereses diferentes y hay que negociar hay que tratar de llegar a una resolución final con la que todo el mundo esté satisfecho y nosotros somos los que tenemos esa voz para (inaudible)

Entonces, participamos en el proceso de desarrollo de políticas, tenemos personas en el grupo de trabajo, adoptamos declaraciones, hacemos mucho trabajo de lobby, trabajamos con las personas en distintos temas. Ayer hubo una reunión sobre el reemplazo propuesto para la base de datos WHOIS, y la gente de la NCUC participó mucho en esa reunión diciendo que prefería el nuevo modelo de RDS, hicieron declaraciones acerca de cómo se protege la privacidad y cómo está garantizada con este nuevo modelo, ese tipo de cosas.

Estas son las cosas que nosotros hacemos, venimos presionamos somos un dolor de cabeza para muchos, pero alguien lo tiene que hacer dentro de la ICANN porque de lo contrario podríamos tener una situación en la que el proceso de desarrollo de políticas termina básicamente en resultados que reflejan los intereses de las grandes empresas y dejar afuera a los usuarios, al interés público, entonces se trata de lograr un equilibrio a través de la negociación para poder fusionar todos estos aspectos diferentes. Finalmente, otra cosa que hacemos es por ejemplo organizar muchas conferencias y eventos para académicos.

Por ejemplo en la reunión de Singapur yo organicé esta conferencia sobre la ICANN y la gobernanza de internet que fue una reunión preparatoria para la reunión de NET mundial que tuvo lugar en abril en

San Pablo y reunimos a personas de toda la comunidad de la ICANN, si se fijan en esta lista de personas, verán que básicamente cubrimos todas las partes de la ICANN para que hablaran acerca de cuáles son los problemas que se van a debatir en NET mundial y qué clase de posiciones debería tener la comunidad de la ICANN y debería promover la comunidad de la ICANN.

Hacemos muchas de estas cosas, organizaciones distintas conferencias, talleres y ese tipo de cosas también. Bueno esta fue una descripción dicha muy rápidamente porque hoy tengo que correr de 09:00 a 12:30 Hs, no traje mis anteojos, terrible, debería haber traído mis anteojos. Vamos a la página de inicio y después al vínculo de nuestra reunión de hoy, agenda preliminar.

Hoy entonces es el día de las unidades constitutivas y en el día de las unidades constitutivas todas las diferentes partes de la ICANN para tratar sus procesos internos, entonces tenemos una reunión de 3 horas y media, el martes como podrán ver acá, hoy tenemos una agenda muy completa, yo invité a toda la delegación de los Estados Unidos para que se reúna con nosotros durante una hora para hablar acerca de todo un rango de temas relacionados con la transición de la IANA, responsabilidad y todo el tema geopolítico más amplio, escuchar el discurso el otro día acerca de lo que se llama la alianza NET mundial, así que vamos a hacer preguntas sobre este tipo de cosas.

Supongo que será una reunión muy interesante, también tendremos a dos representantes del consejo de Europa que van a hablar acerca del documento que ellos acaban de publicar acerca de los mecanismos y la protección de los derechos humanos integrados a las operaciones de la

ICANN. Entonces ellos van a venir y también vamos a tener nuestros propios debates y conversaciones acerca de una serie de temas diferentes relacionados con la rendición de cuentas y la gobernanza global de internet.

Entonces la reunión es abierta a todo el mundo, todo el que quiere participar por favor vengan, preséntense, vamos a estar en el nivel de la mesa negra, de este lado, justo encima del bar, así que pueden mirar para abajo y ver quién se está emborrachando, esa es la parte más divertida.

Y como dije, en serio serán todos muy bienvenidos y si les interesan también pueden participar en la NCUC. Habiendo dicho esto nos quedan diez minutos y hagan sus preguntas por favor. Preséntense por favor al hacer sus preguntas. Podrían usar los auriculares, todavía no estoy muy despierto, no soy una persona de la mañana, me cuesta despertarme.

ORADOR SIN IDENTIFICAR:

Sí, sé lo que quiero preguntarle, no sé cómo preguntar, así que si la pregunta resulta confusa, mis excusas. Yo he escuchado en estos días que ICANN sólo trabaja con nombres y direcciones de dominio, no se mete con temas de contenido ni tema de libertad de expresión ni esas cuestiones.

O sea que si en algún país están restringiendo acceso a internet eso no es asunto de ICANN. Entonces yo escuché que ustedes trabajan temas de derechos humanos relacionados con las políticas de los nombres de dominios genéricos, entonces yo quisiera pedirle, ¿usted me puede dar un ejemplo de una situación conflictiva que afecte el tema de derechos

humanos? Para entender un poco hasta donde ustedes llegan y cual es el tipo de....ustedes hacen recomendaciones, propuestas, bueno, creo que los conceptos en ICANN son muy precisos y lo que ustedes hagan, un ejemplo para poder tener una idea más clara de hasta dónde llega el grupo de ustedes.

BILL DRAKE:

Es una muy buena pregunta y en primer lugar les pido disculpas por hablar tan rápido, estaba tratando de cubrir muchos temas y tomé demasiado café esta mañana. Así que espero que hayan podido seguir todo lo que dije y de lo contrario pueden enviarme un e-mail y hacer una pregunta y voy a tratar de explicar todo lo que no entiendan.

El rol de la ICANN en este entorno más amplio de gobernanza de internet, de hecho es bastante limitado, sin embargo, bajo el liderazgo de Fadi se ha hecho un gran esfuerzo por participar en los debates que tienen lugar a nivel global apoyando al Foro Global de Internet y lanzando este proceso de NET mundial. Pero en términos generales, el centro de la ICANN es trabajar con nombres y números de internet, por lo tanto es un ámbito bastante bien definido. Ahora, dentro de esa actividad, la ICANN como mecanismo de política global no se ocupa de ver cuáles son las políticas nacionales, si cumple con determinado tipo de obligaciones como derechos humanos, ese tipo de cosas.

Eso no forma parte del mandato de la ICANN, sin embargo deberían entender que muchas de las políticas adoptadas con respecto a los nombres de dominio genérico tienen implicancias claras desde el punto de vista de derechos humanos, entonces por ejemplo libertad de expresión.

Cuando salió el Programa de Nueva de gTLDs con todos los nombres de dominio, cuando se diseñó este programa tuvimos un debate muy intenso acerca de cómo incorporar al proceso cláusulas relacionadas con la moralidad y el orden público; y decidimos que iban a haber reglas muy amplias que dijera que cuando un Gobierno piensa que un nuevo gTLD propuesto no es deseable y no cumple con la ética de moralidad, debería poder bloquearlo.

Entonces, por ejemplo, nosotros tuvimos que luchar durante mucho tiempo para asegurarnos de que ese lenguaje, este texto estuviera muy definido para que la posibilidad de que el Gobierno pueda bloquear un nuevo gTLD, sea limitada para que cumpla con la ley internacional para que se haga sobre la base de consenso, etc.

Por ejemplo, hay gobiernos que no querían el “.gay”, hay gobiernos que no querían el “.islam”, hay gobiernos que no querían todo tipo de dominios que ellos consideran que no están bien, o “wtf”, que es una sigla que quizás conozcan. Hay muchos casos sobre los que los gobiernos dijeron: “nosotros no queremos que esta forma de expresión esté incluida en la cadena de caracteres para no alentar una determinada clase de comunicación sobre determinada clase de temas sensible que nosotros no apoyamos”

Entonces nosotros tratamos de asegurarnos de que esto no se expanda demasiado, lo mismo, por ejemplo como temas de la privacidad. Como dije, hay nuevas propuestas ahora de reemplazar el tema “WHOIS” que es la base de datos que permite ver quién está a cargo de un sitio web. Con el nuevo sistema uno de los problemas que tuvimos en WHOIS

durante 15 años se resolvería porque básicamente no hay ninguna protección de privacidad de la estructura de WHOIS.

Y la estructura de WHOIS es en cierta forma incompatible con cosas tales como Europa, porque básicamente si usted es una persona que está tratando de evitar que un ex novio la moleste, digamos, toda esa clase de situaciones, usted quizás no quiera que su información personal esté disponible para cualquiera, que cualquiera pueda acceder a su información personal.

En ese caso usted se enfrenta con una alternativa difícil porque el sistema WHOIS, es muy fácil acceder a esta información. Ahora se agregaron nuevos servicios de privacidad por los que usted puede pagar para tener un cierto nivel de protección pero a pesar de eso, fundamentalmente, su información es de libre acceso. Entonces desde el punto de vista de la protección de la privacidad (inaudible).

Entonces nosotros apoyamos una mayor protección de la privacidad y ahora se está contemplando la posibilidad de tener todo este nuevo sistema que se supone que va a mejorar las cosas en este sentido, pero debido a la forma que fue diseñado y a problemas técnicos, hay algunos problemas reales desde el punto de vista de protección de privacidad y esa es la razón por la cual nosotros hemos estado presionando muchísimo, hemos estado presentando comentarios y como dije invitamos a los miembros del Consejo de Europa hoy, porque nos contactamos con los organismos de protección de datos de Europa a los inspectores de protección de datos de hace algunos años y dijimos, “¿usted sabe lo que está haciendo la ICANN acá? Porque nos parece que esto no es congruente con sus políticas. Y los inspectores nos dijeron,

”tiene razón, nos parece que las políticas de la ICANN no son congruentes con nuestros requerimientos en virtud de las leyes europeas”. Entonces, esta es la clase de cosas que hacemos, tratamos de involucrar a la gente para promover un mejor equilibrio entre la parte comercial, gubernamental y no comercial.

KAREL DOUGLAS: Excelente, fue una pregunta excelente. Yo siempre tuve esto en la cabeza, ICANN se ocupa de los nombres de dominio pero también habla de tantas otras cosas, cómo se traduce esto en el trabajo de la ICANN. Muy buena pregunta. Tenemos tiempo para una pregunta más.

BILL DRAKE: ¿Qué les parece si tomamos dos preguntas muy rápidas y yo doy dos respuestas muy rápidas?

EDWIN OPARE: Buenos días yo soy Edwin Opare. Y la pregunta que tengo es, ¿cuánto tiempo pasa hasta que se aprueba a un miembro? Porque yo recuerdo que presenté una solicitud en enero y recibí un mail de ustedes hace dos días pidiendo que aclarara por qué yo quería ser un miembro de la NCUC.

BILL DRAKE: No recibió un mail mío. Rafik forma parte de ese grupo. Cuando uno pide ser miembro, uno puede ser parte del grupo de partes interesadas y luego elige la unidad constitutiva dentro de ese grupo. El Comité de la NCSG se reúne todos los meses, hace una revisión de las nuevas

solicitudes, una vez que los aprueban vienen a nosotros y nosotros decimos, "está bien, los aprobamos y luego continúa en sistema" y eso significa que tiene que haber negociación con NPOC y otros organismos por eso lleva tiempo, pero vamos a llegar.

NAVEED BIN RAIS:

Yo soy Naveed Bin Rais y quisiera saber cómo asegura la protección de usuarios no comerciales frente a la presencia de algunas organizaciones que podrían ser comerciales. Es decir, me resulta difícil entender esto. ¿Ustedes tienen algunas medidas para garantizar la protección? Porque los usuarios individuales en última instancia están involucrados, yo veo que esa es la única interfase que tienen en la ICANN.

BILL DRAKE:

Es una buena pregunta, pero la respuesta es que no podemos asegurar todo, somos una parte de una comunidad más amplia que amplía, que negocia políticas, nosotros tratamos de promover esos objetivos pero tenemos que negociar con los proveedores de servicio de internet con los intereses de propiedad intelectual, con los intereses comerciales, con los registros, registradores y en última instancia con los Gobiernos, entonces nosotros no podemos en forma unilateral seleccionar el resultado. Nosotros hacemos todo lo posible por apoyar esto. Es todo lo que puedo decir.

ORADOR SIN IDENTIFICAR:

Lleva mucho tiempo hasta que uno se pueda convertir en miembro una vez que un presenta la solicitud. ¿Ese proceso es muy complejo?

BILL DRAKE: El proceso de membresía es un proceso que yo no controlo, la gente presenta la solicitud para participar en el grupo de partes interesadas y el grupo de partes interesadas nos da aviso y luego nosotros los evaluamos. A veces esto lleva un mes o dos, lo sé, tendría que preguntarle a Rafik porque él está a cargo de ese proceso. La última pregunta.

NABIL BENAMAR: Quisiera hacer una pregunta acerca del discurso del Ministro de China, ayer.

BILL DRAKE: Pregunta interesante.

NABIL BENAMAR: Él dijo, que estamos en un proceso de transición, no mencionó la IANA. Él dijo que acá la ICANN se separaría de los Estados Unidos, ¿cómo explicaría esto? él no utilizó el término la IANA sino que se refirió a la ICANN.

BILL DRAKE: Bueno, como usted sabe Estados Unidos propuso hacer una transición de la autoridad de las funciones de la IANA hacia la comunidad de Múltiples Partes Interesadas, (inaudible) obvio ahí sería que el proceso de políticas de la IANA estaría basado en la ICANN, ahora si la parte operativa estaría basado en la ICANN también, es algo que todavía no se

determinó pero esta es una parte de la transición más amplia, en donde la ICANN está tratando de convertirse en algo que está menos basado en Estados Unidos de lo que fue históricamente por razones históricas obvias y está tratando de incorporar más a las comunidades globales en todo el ámbito de toma de decisiones.

Fadi tiene una serie de iniciativas con respecto a esto y los chinos están diciendo que apoyan esta transición pero tiene que ser más rápida, que llegue más lejos, etc. Ahora, en cuanto al lenguaje que eligió el Ministro chino para expresar esto, bueno, hay muchas formas de entender ese proceso y yo no puedo leer las mentes del partido comunista de China mejor que usted, pero sin duda es una pregunta interesante.

Lamento muchísimo pero tengo que detenerme, ahora va a venir mi colega Rafik, pueden continuar haciendo preguntas, él es Presidente del NCSG, así que él puede hablar de lo que pasa acerca del Grupo de Múltiples Partes Interesadas, si quieren venir a nuestra reunión comenzamos a las 09:00 de la mañana. Muchas gracias.

KAREL DOUGLAS:

Muchas gracias y un aplauso para Bill. Creo que sé a dónde voy a estar hoy. Vamos a pasar rápidamente. Ahora tenemos a Rafik Dammk, no puedo leer la diapositiva. Grupo de Partes Interesadas no Comerciales, Rafik podrías venir por favor, para que nos des tu soporte sobre esta unidad constitutiva tan importante.

RAFIK DAMMK:

Muchas gracias. Creo que tenemos muy poco tiempo y es más bien para que hagan preguntas. Tuvieron la presentación de NPOC, a Cintra y

acabo de ver a Bill, estuvieron los Presidentes de las dos unidades constitutivas. El Grupo de Partes Interesadas no Comerciales, NCSG, es el que elige al Consejo de la GNSO, nosotros acabamos de hacerlo y trabajamos al nivel de las partes interesadas. Como escucharon ustedes, hablamos de los derechos humanos, de la libertad de expresión y el mejor ejemplo es que tenemos el apoyo de los solicitantes para nuevos gTLDs para países en desarrollo.

Muy bien, como dije, tenemos dos unidades constitutivas y cualquier persona se puede unir, puede participar. Se pueden unir al NCSG al NPOC, a cualquiera de ellas, nosotros hacemos muchas de nuestras actividades a nivel de partes interesadas, de los grupos de partes interesadas, pero creo que lo mejor sería que ustedes me hagan preguntas, no tengo una presentación. Esta es la página de la GNSO.

Tenemos un lindo nombre de dominio NCSG.so, ustedes van a ver en términos de comentarios, nosotros presentamos comentarios sobre la responsabilidad de ICANN, la transición de IANA, lo cual se realizó fundamentalmente por los miembros del artículo 19.

KAREL DOUGLAS:

Gracias Rafik, es un buen momento porque tenemos poco tiempo. ¿Hay alguna pregunta para Rafik en este momento? No sean tímidos.

HAFEDH YAHMADI:

Tengo una pregunta muy rápida. Soy de Túnez, Rafik, ¿puede contarnos sobre la responsabilidad?

RAFIK DAMMK: Como grupo de partes interesadas, tenemos algunas cuestiones dentro de la responsabilidad de la ICANN, tenemos algunas cuestiones específicas sobre las marcas, el centro de la TMCH, tenemos un proceso por el cual las decisiones que toma la Junta, nosotros vemos que se van atravesando distintas etapas. Lo que tratamos de explicar en ese comentario es ver las distintas preguntas y proponer cómo podemos apelar la decisión de la Junta.

También consideramos que la responsabilidad se debe hacer antes de la transición de la IANA porque sin la rendición de cuentas o la responsabilidad, después la transición de la custodia de la IANA a la NTIA, o lo que fuere, todavía no lo sabemos, va a ser muy difícil sin mecanismos sólidos de rendición de cuentas poder hacer valer cualquier cosa en la Junta de ICANN.

KAREL DOUGLAS: ¿Hay alguna otra pregunta? Muy bien, sino le voy a agradecer a Rafik, fue muy rápido, fue fantástico.

RAFIK DAMMK: Sé que fue muy breve, escucharon mucho sobre las unidades constitutivas, esto puede crear un poco de confusión. Si quieren participar tienen que unirse al NCSG, cuando son miembros pueden ser miembros de cualquier unidad constitutiva, algunos fueron aceptados, otros tienen solicitudes pendientes y tiene que tener más información para verificar lo no comercial. Es una solicitud muy simple, tienen que seleccionar si es una personas, si quieren unirse como incorporación o si son un comité ejecutivo, también a la tarde, de la 01:00 a las 03:00 p.m.

tenemos nuestra reunión, que es para preparar nuestra reunión conjunta con la Junta desde las 15:30 a 16:30 Hs, la comunidad puede interactuar con la Junta, es muy interesante, les pueden hacer preguntas, preguntas difíciles y yo los aliento a que vengan porque pueden hacer esas preguntas.

Vengan a las reuniones de NCUC o de NPOC, después participen en la NCUC y en la reunión con la Junta. Creo que es en la sala Thames.

KAREL DOUGLAS:

Gracias Rafik, y bueno, sí parece que tenemos algunas solicitudes que están pendientes, así que hay que tenerlas en cuenta.

RAFIK DAMMAK:

Como somos una estructura muy abierta nosotros no le pedimos a la gente que pague aranceles y para otras unidades constitutivas es muy difícil participar pero a pesar de que recibimos muchas solicitudes debemos hacer una debida diligencia para verificar si son no comerciales.

Porque las reglas de la GNSO tienen reglas que evitan que ciertas personas no sean miembros de las unidades constitutivas, porque si se unen a nosotros, van a tener voto y van a tener que elegir a alguien para el Consejo de la GNSO por lo cual alguien va a tener que influir en la formulación de políticas. Por eso, si ustedes se unen a dos unidades constitutivas puede haber un conflicto y pueden querer influir a distintos grupos de partes interesadas y a veces eso no es aceptado. Lo que queremos es aclarar o entender que ustedes tienen un contexto de

no comercial, simplemente. Si tienen una pregunta específica me la pueden hacer después.

KAREL DOUGLAS:

Gracias Rafik, le damos un aplauso.

Agradecemos toda tu información y como siempre decimos pueden continuar con él. Le voy a pasar la palabra a Jeannie que tiene información que darnos.

JEANNIE ELLERS:

Un recordatorio rápido, hoy a la tarde en la sala Balmoral donde tuvimos las sesiones de los Recién Llegados y los Becarios es la reunión con SSAC y los Becarios, pueden hacerles preguntas, vienen a hablar con ustedes, Patrik el Presidente está esperando que eso ocurra.

Mañana a la mañana a partir de este momento nos estamos reuniendo en la sala Palace que está abajo en el subsuelo, donde sin duda va a hacer frío, así que traigan, saco, sombrero, bufanda, todo lo que se puedan imaginar, todavía estamos tratando de que la sala se mueva para acá, así que fíjense en su e-mail a ver si hubo algún cambio de sala. Si hay preguntas háganmelo saber, yo estoy aquí, si hay preguntas para Cintra, Rafik o Bill envíelas a Janice y ella les va a responder. Espero que todos tengan un día muy productivo y vengan a buscarme si tienen preguntas. Muchas gracias.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]